

6663

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign  
 11) Your Order No.  
**550003964301**  
 Date  
**14.11.2017**

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer  
**1000911829**  
 5) Supplier No.  
**0091024089**  
 LNR  
**UJ**  
 Packb. LKZ Z abs Sov KZA

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer  
**chHub**  
 17) Dispatch place

20) Incoterms 2010  
**Free Carrier**  
 21) Packing type  
**10 PAL**

3) Delivery note no  
**3827753**

2) Receiver note

6) Freight  
 Free Unfrank Waggon Fr.Gut Express Post

7) Delivery  
 Waggon Carrier

14) Our Order-No.  
**24190269**

22) Dispatch sign  
 23) Total weight kg  
 gross **1.070,0** net **19,2**

26) Receipt-/unload-point  
**14249**

25) Dispatch Address  
**Magna PT S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Parnumber customer  
**1 0260.001.050 V03 2510261630 91024089**

29) Description of delivery  
**EL-Steuergerät; AUCU-2-9.6**  
*190264358*  
*5008748013*  
**COMLINE+MAGEL S.r.l.**  
**ACCETTAZIONE MERCE**

30) Quantity  
**640**

40) Receiver notes  
 Qty.(/s) +/- Notes

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

Quantità dichiarata: **640**  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio: **10**  
 Quantità/amballi: **10**  
 Conformità alle schede d'imballo:  **NO**  
 Data controllo: **05/10/18**  
 Firma: *[Signature]*



N3827753

BVE13384

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542		4) No. sender at the shipping carrier			
5) Loading point				<b>TRANSPORT ORDER</b>					
8) Transportnumber 11967354		6) Date 27.09.2019		7) Relations-no.					
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 Ludwigsburg		10) Carrier-no. 133638			
14) Delivery-unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249/14249/14249/14249				13) Bordereau-/Cargo list no.					
15) Sendernote for the shipping carrier:				16) Arrive-date					
17) Arrive-time									
18) Reference and no delivery note no.		19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents		23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg	
3827592 HH7354		✓ 10	✓ Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630		100	1070,0	
3827598 HH7354		✓ 10	✓ Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630		100	1070,0	
3827753 HH7354		✓ 10	✓ Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630		100	1070,0	
3827767 HH7354		✓ 2	✓ Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630		20	214,0	
		256	Empt.customer or name Blister-Forming		empties RB 6000439355				
25) Sum		26) Volume in cdm		Next Page		Sum		27)	28)
29) hazardous freight classification									
30) hazardous freight name									
31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN			32) Worth of goods for insurance			33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery	
35) Enclosures  NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 46.					36) Order-no. Customer 5500039643				
					37) Account assignment				
					38) Means of transport no				
					39) Lory reg.				
					40) Dispatch type truck collect load				
					41) Accounting-key				
					42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved				
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.  NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 46.					Company stamp/signature.				
Date			Time			44) The transport contains		of it changed	
						Euro-flat-pal.(FP)		Euro-flat-pal.(FP)	
						Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-Grate-pal.(GP)	
45) Place of trial is Stuttgart, German law arranged by agreement.						46) for Receiver			

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S11967354

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089

Robert Bosch Elektronika Kft.  
cHub  
Robert Bosch út 2  
3000 HATVAN  
HU Hungary  
Tel: +36 (37) 549549

3) Shipping order-no.

Sender VAT-ID HU26951542

Receiver VAT-ID

4) No. sender at the shipping carrier

### TRANSPORT ORDER

6) Date 27.09.2019 7) Relations-no.

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638

Schweitzer GmbH & Co.  
Carl-Benz-Str. 23  
DE 71634 Ludwigsburg

13) Bordereau-/Cargo list no.

15) Sendernote for the shipping carrier:

16) Arrive-date

17) Arrive-time

5) Loading point

8) Transportnumber 11967354

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4  
IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4  
IT 70026 Modugno (BA)

18) Reference and no delivery note no.

19) Number

20) Packaging

21) SF

22) Contents

23) Load carr. weight kg

24) Gross weight kg

Next page 1

256  
32  
32

Plastic Container  
Pallet  
Pallet Cover

6000439356  
6000439358  
6000439359

Freight duty weight: 3424,0

25) Sum

32

26) Volume in cdm

Sum

27)

320

28)

3424,0

29) hazardous freight classification

30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges  
Free Carrier  
HATVAN

32) Worth of goods for insurance

33) Transportinsurance to cover by carrier with

34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures

**NÉMOTRANS KFT.**  
H-9751 Vép, Kassai u. 73.  
46.

36) Order-no. Customer

5500039643

38) Means of transport no

37) Account assignment

39) Lorry reg.

40) Dispatch type

truck collect load

41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods

mentioned transport complete and in a proper condition received

43) Takeover-confirmation from the driver:

get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.

**NÉMOTRANS KFT.**  
H-9751 Vép, Kassai u. 73.  
46.

Company stamp/signature.

44) The transport contains

of it changed

Euro-flat-pal.(FP)

Euro-flat-pal.(FP)

Euro-Grate-pal.(GP)

Euro-Grate-pal.(GP)

Date

Time

Signature

45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.

46) for Receiver

2) Supplier-no.



0091024089

8) Transportnumber



2S11967354

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan a feladó saját felelősségére

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra elért megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésel az Irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
<b>2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <b>19009052</b> <b>MOTRANS KFT.</b> 1-9751 Vép, Kassai u. 73. 46.	
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country)</b> Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.09.27		<b>18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
<b>5 Belgefűgő Dokumenta</b> SAP-277346		Annexed documents	
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
<b>6 Jár és szám</b> Marks and Nos Kiemelési szám Zeichen und Nummer	Darabszám Number of packages 7 Packstücke	Csomagolás módja Method of packing 8 Art der Verpackung PAL	Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung 9 KFZ-Zubehö
		Statisztikai szám Statistical number 10 Statistiknummer	Bruttó súly(kg) Gross weight in kg 11 Bruttogewicht in Kg 7714
			Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3 0
Osztály Class Szám Number Betű Letter Klasse, Ziffer, Buchstabe			7714 0
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities)</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P.046847		<b>19 Fizetendő To be paid by</b> Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender Pénznem, Currency, Währung Átvétő Consignee Empfänger
<b>14 Visszatérítés Reimbursement</b> Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment</b> Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, X		<b>20 Különleges megállapodások Special agreements</b> Besondere Vereinbarungen	
<b>21 Időpont Etablissement in Hatvan am 2019.09.27</b>		<b>24 Az áru átvétele, kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.</b> 2019.09.27.	
<b>22 A feladó aláírása és bélyegezése Signature and stamp of the Consignor</b> Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika KFT. 3000 Hatvan		<b>23 A fuvarozó aláírása és bélyegezése Signature and stamp of the Carrier</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers MOTRANS KFT. 1-9751 Vép, Kassai u. 73. 46.	
<b>25 Jármű Vehicle</b> Fahrzeug	Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen NFU030 XXX637	Hasznos terhelés Useful load Nutzlast	

KUEHNLE  
 Via dei Ciclamini  
 05 07 2019

"Rice" verifica su qualità e quantità"